



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Court Reporting Services		
Solicitation No. - N° de l'invitation K4450-171577/B		Date 2017-06-15
Client Reference No. - N° de référence du client K4450-17-1577		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier cy025.K4450-171577	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-025-72932		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-05-31
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-21		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kamal, Mostafa A.		Buyer Id - Id de l'acheteur cy025
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-5858 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

This amendment is raised to answer questions from Industry:

Q1. RE page 10 of 38/M3/Personnel:

- a) Will the terms of M3-i and M3-ii be reconsidered and amended to read along the lines of "...certified or have a minimum..."?

Answer- The terms of M3-i and M3-ii will not be amended.

- b) What defines the qualification "certified"?

Answer- See c) below. The service providers should specify the type of certification obtained by each transcriptionist in the CVs provided in the proposal.

- c) Please provide a list of names of organizations at the national (Canada-wide) level that are acceptable to the client, assuming provincial bodies are not acceptable (as standards are not the same in every province and therefore cannot be compared).

Answer- The client does not intend to provide a list of acceptable organizations that provide certification. The service providers should specify the organization or body that provided the certification obtained by each transcriptionist in the CVs provided in the proposal.

- d) Will the terms of M3-iii be reconsidered and amended to include two unilingual transcriptionists as an equivalency to one bilingual transcriptionist?

Answer- It is acceptable to include two unilingual transcriptionists as an equivalency to one bilingual transcriptionist for 2 of the resources. A minimum of one resource must be bilingual.

Q2. RE page 12 of 38/R3 - Location:

- a) What constitutes a "major city in Canada"?

Answer - for the purposes of this Request for Standing Offer (RFSO), a major city is defined as having a population of at least 100,000 or is a provincial or territorial capital.

- b) Please provide parameters (min. population size, airport classifications, number of universities/colleges,...) that determine whether a city is "major".

Answer – please see response to Q2- a)

- c) Please provide a comprehensive list of cities that meet this criterion.

Answer – Bidders must submit a list of relevant city (ies) based on the definition in Q2- a)

Modification 1:

On page 13 of 40 at “**4.1.3.1 Determination of Total Aggregate Price (TAP)** – Requirement – Description”

DELETE:

On-site court reporting – English and /or French

REPLACE with:

On-site court reporting – English or French or Bilingual

Modification 2:

On pages 32,33 & 34 of 40 at “**Annex B – Basis of Payment** – Requirement – Description”

DELETE:

On-site court reporting – English and /or French

REPLACE with:

On-site court reporting – English or French or Bilingual

All other terms and conditions remain unchanged.